

traditionally irreconcilable rivals Moscow Spartak and Dynamo are ever hotly contested. Spartak won their tales; encounter, 2-0, and are now in third championship position at 35 points, with leaders Afinsk Dynamo clear of them by three points.

Photo by Llya Grafitbovsky

FOOTBALL SNAPSHOTS

line-up will play Finland to a European championship game at the Lenin Central Stadium. in Moscow. The tentative Soviet squad features goalles Dasayev and Viktor Chanov; delenders Demyanenko, Lozinsky, Chivadze, Borovsky; and Rodionov, Shvetsov, Baltacha, Bessonov, Buryak, Bal, Yevtushenko, Shengelive. Ogenesyan and Andre-(coach Valery Lobanovsky), The other USSR second effmination group opponents are Poland and Portugat.

In the third European champt- third

down to Greece, 2-0, at home.

At Faro, Portugal, the hosts' under-21 squad beat Poland, 1-0, in a European championship elimination game. The USSR and Finland are the two other teams in the group,

The USSR under-18 squad has won an international tournament at Neubrandenburg, GDR, drawing their final game with Hungary, I-I, and earlier heating Poland and the hosts. Po-Luxembourg, the underlogs land came second and Hungary



around Moscow, marking the USSR Constitution Day, which was

Photo by Pyott Sergeycy

Subscription to "Moscow News" and "MN information" can be taken out with the lot-

Italy and USSR share pentathlon

The USSR won the team title at the men's pentathion world championship in Rome, toting up 16,082 points. Hungary was second with 18,012 and Italy third with 15.986 points.

Italian Daniele Masala the top individual competitor with 5,680 points. Runner-up Anatoly Starostin of the USSR notched up 5,431 points, and France's J. Bouzoud came home third with 5.414 points.

Chess: next challenger round ahead

Romanian Margareta Muresan has won the Thilisi women's chess interzonal totalling 10.5 out of 14 points possible. Runner-up frina Levitina of the USSR amassed 9.5 points and China's Liu Shilang is third with a half point less. The three are now through to the next challenger series stage.

Kiev Dynamo moves ub

pers, 1~0 and 3—0.

UEFA says Kiev Dynamo la through to the European Winners Cup quarterlinals as their 1/8 finals opposition Albanian club 17 Nentori declined further cup participation.
in the first round Kiev twice

Figure skating

Yelena Garanina and Igor Zavozin ran up in the pairs at an at Lake Placid, which drew 17 countries. The winning duo were Slize Spitz and Scott Gregory, and Canadians Caren and Rod Carrosino placed third, Rosaline Summers of the USA

won the women's free programme to come flist overall.

Two in the lead

In the national men's basketball championship now on in Kulbyshev, the leaders — Central Army Club and Kaunas Zaigiris - are lovel at 10 points each from five games, and will clash in Vilnius on October 18.

The group's second round is scheduled in Vilnius on Octo-



Visitors OLS (Oulu, Finland) outplayed Krasnoyarsk Yensel, 3-1 in the European Bandy Winners Cup first senifical game in Moccow (in the photo). On October 12 and 13 the Olimpits more complex in Moscow will be the scene of exciting friendles below the USSR and Sweden.

Photo by Whole the Secret of the Sweden of the Wilder of the Sweden of

World champion in action

rent international chess tourna-ment at Tilburg, Holland, world champion Anatoly Karpov held gue. Of the 20 games he play-ed against Dutch MPs, businessmen and sports writers he we 19 and drew one.

Ice hockey this

orders from the international ice Hockey Pederation for the winners of the 1983 World and European championship due in April May to Düsseldorf, Dort-mund and Minich—three West German cities. The new trophies will take the form of sculptured figures of the players and will be kept at Federation head-quarters. The winning teams will be awarded scaled-down copies. This was reported at the Federation's autumnal congress in Püssen, West Germany.

Andrei Starovoltov, Secretary of the USSR ice Hockey Federation, and Chairman of the international Pederation's Judging

cespondent that the congre had approved the schedule is the 1983 World and Europe championship, to start or April 16. There will be six or umpires refereding the games-Fedotov of the USSR, Submit Czechoslovakia. Olsson of Sac den, Juliola of Pinland, Gregiet of Canada and Posselt of C

Talks also took place at the congress between Soviet and NHL officials on a new carry series, and agreement will reached that in late Decemberently January a Soviet less will play several games against NFIL opposition in several North American cities.



Photo by Sergel Prosuker

the control of the co Controlled to a second registron to be a fact to be expected to the control of th formation" gives you a full idea of life in the Soviet Union for

Tokyo 100-91

 Jordan Distribution Agency. P.O. Box 375,

Great Rastern Book Co.,

123 Hennessy Rd., 13/F P.O. Box 20001 KOREAN PEOPLE'S TKC Company

Apollo Book Co., Ltd., 27 Kimieries Rd. T.S.T. P.O. Box 95710

JAPAN

metion on events in the USSR and in the world reported by Nauka Lid.,
 2-30-19 'Minami-Ikebukuro, TASS and foreign news agencies. Nothing short of the meterial carried in the editions of both 2-chome, Toshima-ku, 171, Tokyo

lowing firms,

HONG KONG

1-1-10 Suida. Bunkyo-ku,

Kanda P.O.B. No. 72,

JORDAN

DEMOCRATIC REPUBLIC Chulphanmul", Yok Can Don, Weson,

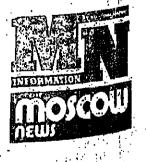
• Total Circulation Services: Iotal Circulation Services:
Inc. 111, 8th Avenue
New York, N.Y. 10011
The Continuous Book
The Continuous Print Avenue
New York N.Y. 10010

🏚 Znanie Book Store 5237 Geary Boulevard, San Francisco, Calif, 94118

Subscription Agencies, Inc., North Cohocton.

For all questions involving nonreceipt of the paper, delivery of the paper to a new address, etc., please contact the time from whom you obtained the

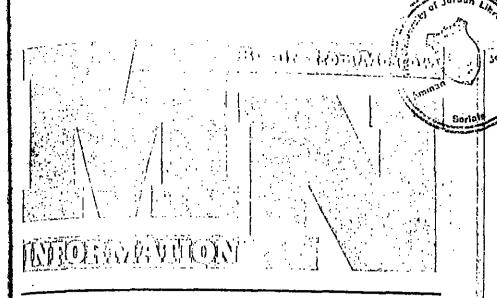
DEAR READERS! In other countries subscription for "MN information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdune-DEAR READERS! In rodneys Kinga The Moscow News waskiy Is available in Russian as wall. Contact the firm or agency handling subscribion for Saviet periodicals.



EDITORIAL BOARD

Address: 16/2 Gorky St. Mi Printed at the 'Izverilla' Moscow, USSR Published Tuesday and Salus Index 50078

MN INFORMATION No. 4



No. 81 (395), OCTOBER 16-18, 1982

Price 5 kopeks

Progress-15 in autonomous

Cosmonauts Berezovol and Lebedev and ground space control centra supervised the undocking of the unmanned Progress-15 transport space-ship from the Salyut-7—Soyuz T-7 orbiting complex after the completion

of the joint flight programme.

All joint planned operations including the unloading of the transport ship, the relieveling of the joint power plant and pumping over of water have been fully completed. The Progress-15 power plant has also been used to make two corrections to the complex' (light path

Anatoly Berezovol and Valentin Lebedev are now in their sixth month In orbit, aboard the Salyut-7 station.

SOVIET-ETHIOPIAN TALKS

popular policies being pursued by imperialists, reactionaries, and neo-colonialists who are sowing bloody conflicts in the Muldle East, Lotin America, Af-Inca and Asia are counteracted by the unity and solidarity of all peace-loving countries and peoples, and by their determina-lion to prevent a nuclear disaster and to detend their legitimate in-

This conviction was expressed duning talks between Leonid Breduiev and Mengisti Haile Marians, Chairman of the Provisional Military Administrative Council of Ethiopia.

Both sides at the talks con-bined their unwavering support for the establishment of an atmosphere of good-neighbourhoess and mutual understanding to the Hon of Africa on the basis of the commitment not to interfere into domestic attairs, the remunration of territorial claims, and the willingness to settle disputes political means.

Serious concern was expressed both sides over the situation the south of Africa, and the ugent need for an immediate and complete implementation of the UN decisions concerning Naminan independence and the wilhdrawal of the South African trops at present in illegal oc-cupation of Namibia was stresed. Solidarity was confirmed



Angola, the People's Republic of Mozanilique and with other African states - victims of acts of aggression by the South African regime - as well as with the truggle of the people of South sion and anartheid.

Airica against racialist oppies-Leonid Brezhnev and Mengistu

tempts by imperialist circles to destroy the unity of African countries. An Important factor in folling the dangerous intrigues of the neo colonialists and racialists and their patrons lies in cooperation, in the strengthening of the Organization for African Unity, as a collective agency cal-

vital interests of independent Atncan countries.

tries signed a cooperation agreement on behalf of the Commonist Party of the Soviet Union People of Ethiopia.

to our planet

Kiev. Readiness to fight in-defatigably against the threat of nuclear was was expressed at a recent meeting held here between organizations of peace champions from the socialist countries. The meeting was dedicated to the 60th anniversary of the formation of the

Delegates from the fraternal socialist countries adopted a statement in which they expretheir enthusbastic support tos the United Nations and World Peace Council decisions to hold Disatmament Action Week late this October. The statement says that the mass meetings to be staged as part of the event will "demonstrate our common resolve to detend detente and to achieve peaceful cooperation between all peoples and states. and all peace-loving forces in general". The Week will serve to mobilize the support of sections of the public for the World Assembly For Peace and Life Against Nuclear War" to be held next year in Prague.

Congratulating the Soviet proble on the eye of the 60th auniversary since the establishment of their state, the state-ment reads: We, peace champions from the socialist countries, declare on behalf of our national organizations that we are firm in our resolve to maintain peace and to prevent

FACTS and EVENTS

0 "Cilizens Against Nuclear ir is a new anti-war coallto which has recently been set to in the American capital. The totalion affiliales representative of occupants of public, political labour waste and retailous

pcopia.

O Genuine peace in the Middle East is impossible without the solution of the Palestinian problem, said D. Sassou-Nguesso, Chairman of the Central Committee of the Congolese Labour Party and President of the Republic of Cotton. the People's Republic of Congo, speaking to French Journalists in



es conference has been held for tocal and foreign journalists in in connection with the publication of "The Genuins Face of Alghan Counter-Revolution", a pamphlet pai out by the "Hadigat day form newspaper, Weapons including chemical agants hom leriorists by the Alghan Republic's security agencies in newspapers, were shown to the numerous newsman in newspapers, radio and islandation and the representatives of the hines spapers, rodio and television and to representatives of the present at the conference.

a photo: newsmen at the press conference inspect the confecated

Soviet peace champions' address to United Nations

mankind is gravely concerned by the continuing race in nuclear armaments and by the invention of increasingly horrendous types of weapons. The in-tention behind such develop-ments is that people should be-cume used to the thought that a limited or protracted nuclear war is possible. Efforts are also being made to persuade them that it is possible to win this type of war. These are highly dangerous illusions. Such, was

Help for victims

of Israell aggression

Acting in accordance with humanitarian principles and as a token expression of international solidarity with the Pa-lestinian people, who under-went untold suffering during the Israell aggression in Lebanda, the Soviet Red Cross, the So-viet Peace Plind, and the Soviet Afro Asian Solidarity Commit-Afro-Asian Solitarity Control to have decided to said a medical learn to Syria. Medicine and medical equipment will also be supplied.

The above initiative by Soviet public organizations was announced by A. Reshetov. Vice Chairman of the Executive Committee of the Alliance of the Red Cross and Red Cressical Societies of the USSR address to the 37th session of the UN Coneral Assembly, signed by Soviet peace cham-pions, on behalf of tens of millions of workers, farmers and The message was handed over to the UN Secretary-General J. Pároz de Cuellar by Oleg Troyanovsky, Soviet permanent representative to the UN, and it is to be distributed here as an official document of the UN

MOSCOW SIGHTS CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF T

are convinced that peace can be preserved. They call for treasure the clear skies over our planet. We are profoundly convinced, reads the message, or groups of states, between social systems, or ways of thinking and ideologies, that no pressing interests of the moment can or should obscure the main aim common to all peo-



ATTENTION.

ABROAD

DEAR READERS,

SUBSCRIBERS

"MN information" comes guf

on Tuesdays and Salutdays and cities in brief the latest infor-

SIKH EXTREMISTS RESPONSIBLE FOR RISING TENSION IN INDIA

Dollik Mombers of Parliament in India have expressed serious concern over the intensified activities of extremist elements working for the secession from India of the state of Punjab and to set up on its territory a so-called independent state for the Sikhs-Khalistan. Commenting on the recent clash between Sikh demonstrators and police in the centre of the Indian capital, in which four people died and dozens were injured, the Minister of Home Affairs, P. C. Sethi, placed responsibility (or

the disturbance on Sikh extre

mists.
The Western media are trying to present the instability in Punjab, which has been go-ing on for the past year and a half, resulting from the aggravation of national and religious differences in India-However, Indian national and political leaders, as well as the public and the press have more than once produced proof that the roots of the Khalistan movement he abroad - in the United States. Canada, in some West European countries, and

REAGAN AND SUHARTO MEET FOR TALKS

Washington. Negotiations have taken place in the White House between President Rengan and President Subarto of

Addressing newsmen, a highranking spokesman for the American administration sold that the two presidents had discussed a sweeping range of lasues, including problems of global and strategic significance. He hinted that Washington intended to expand its military support of Digkaria.

According to press reports, the size of the American credits granted to Indonesia in the 1982 financial year for the purchose of weapons have run into 40 million dollars. At preseni Djakarja is negotiating and warships "on favourable

tiations in the context of Washingion's strategic plans in Asia, and its attempts to hitch indonesis still closer to the charlot

TERROR IN GUATEMALA

Managua. Reports reaching here stress that the authorities in Gualemaia have stepped up their terror and repression against the country's Indian population. Punitive units are destroying entire villages brutally torturing civilians and killing old men, women and children. According to international organizations, between April

VIEWPOINT

and July of this year alone, they murdered 2,600 indians.

The Rios Montt dictatorshi has simultaneously intensified its persecution of intellectuals. Rec tor of the San Carlos Managos University Eduardo Mayer, has demanded that the authorities immediately release 25 university students and professors arrested on trumped-up charges of "subversive activity".

Lisbop. A majority of right-wing deputies in the Portugu-eso parliament have passed a new national defence bill. Votdecisions concerning national

shift towards the right in Portugal

ing against were the Communists, while the Socialists ab-

The new law completely

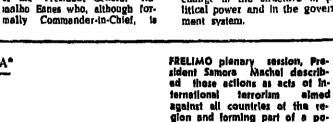
subordinates the armed forces to the government which does

not conceal its desire to make

the army serve the interests of Big Business. It also drastically restricts the military authority of the President General Ra-

As viewed by the reactiona-ries, the new law supplements the new text of the Constitution which was devised on the basis of collaboration between the ruling bloc of the Democratic Alliance and the Socialist leaders. Democratic circles in Portugal believe that the revision of the Constitution amounts in fact to a radical change in the structure of political power and in the govern-

Drawing by Yuri Ivanov



in South Africa Itself the apar-

charges of "state treason", per-secution and repression, people are stepping up their resistan-ce. College students, the church,

troops are massed on the border with Mozambique obviously
poised to attack that country.
In addition, the racists are reis evidence enough that Boths.

ANGOLAN AND ZIMBABWEAR PRESIDENTS CASTIGATE IMPERIALIST AGGRESSION Harara. Peace and security

in the region will be possible only when the South African troops have pulled out of Namible and southern Angola, when Pretoria stops its aggres-sive and subversive actions against frontline states and an end is put to the inhumane apartheid system in South Alrica, Zimbabwean President, Cangan Banana, told the visiting bead of the Angolan state N ploys by the racists, he charged, can intimidate the people countries or detract from their allegiance to the cause of freedom and democracy, Pretoria's racist regime, sid

José Eduardo dos Santes, la keeping up its aggression against Angola, with its soldiers making deep salds into the country, destroying indu-trial and other projects in this respect the Angolan preside respect the Angolan pressures flatly rejected attempt by South Africa and the United States to link the presence of a contingent of Cuban troops in Angola with the granting of Cuban troops in Angola with the granting of Cuban troops in Angola with the Branting of Cuban troops in the Branting of Cuban ndence to Namible. The illegal demand that the Cubia internationalists be withdraw from Augola, he claimed, sint at weakening the republic in the face of the threat posed by the South African aggressor

NEW TRADE UNIONS SET UP IN POLAND

Warsaw. The Polish media report that the Polish public si well as industrial and office loyees have welcomed the new trade union law adopte by parliament on October & According to the PAP news agency, a large number of intial groups and constituent committees are being set up at many (actories to establish new trade union organization. new trade union organization.

The committees are being joined by members of the folish United Workers' Parly and other parties, as well as by non-Party people.

Doscribing the overall sind-sphere in the country its "Dziennik Ludowy" newspet writes: "We are led up ville writes: "The are led up villed the country of anarchy and disruptions. It new trade unions are open all working people, but they are for constructive rather than lestructive purposes".

BLEAK FORECASTS Washington. By the end of the current decade, it could well be that another series well be that another well

Accra. The Ghanian heat proposes to conduct a policy of non-akgnment and to teste a levourable basis for cooperation with socialist countries Chanian Secretary for Foreign Affairs, Obed Assa-mah, lold "Washington Times". All Chanles governments after All Chanles governments after kinne Nkrumsh were pro-Western, he claimed, and were this in contradiction of the Microsoft Consultances. tis lurther dismissed attempts to certain foreign quarters to

than are enjoyed by people in the West Attempts to impose a "Western-style democracy" not only in Ghana but in the whole of

Africa have falled, he charged, and added that the colonial regimes were repressive in na-

folst "Western democracy" on

not with abstract rights but with

his country. The current ernment, he stressed, is seeking to provide the Ghanian people

OUTLOOK FOR WORLD'S POPULATION

SEED , IS SON HOITAMSOUND NA

world. By the year 2000, the number of people living in only three Latin American ci-

FROM the SOVIET PRESS

THE USA-SOUTH AFRICA TRAMWORK OF SPECIAL SERVICES

There are numerous facts confirming that the searet services of the United States and South Africa work in closs cooperation, Igor Tarutin writes in PRAVDA, commenting on reports of CIA director William Casey's visit to South Africa. Tarutin emphasizes that the South African special services carry through their operations with the knowledge of even with the direct participation of the CIA. For example, Mozambican authorities have established that US embassy officials in Mapute guided a South African commondo force which dealt brutally with members of the African National Congress of South Africa who worked there. The CIA was involved in an altempt by the South African special services to stope

of South Africa who worked there. The CIA was involved in an altempt by the South African special services to stage a coup d'stat in the Seychelies.

The leamwork of the special services of the United States and of the racist South African regime forms a major part of the subversive operations staged by the forces of impertalism in South Africa, Igor Tarutin writes in conclusion. It is directed against the security and internal stability of the emergent states situated in the area.

NUCLEAR DISASTER HAS TO BE STAVED OFF

"Stop Reagan for Survivali" is one of the slogans of the current anti-militaristic movement, uniting not only public lorges and members of political parties and movements, but the majority of states on this planet, whose governments demand an end to the nuclear arms race, writes the SOVIET-SKAYA ROSSIYA newspaper. A striking indication of the above was provided by the second special session of the UN

General Assembly on discriminant.

Flow to improve the international climate, the dries tace and solve acute international conflicts on a just bosts are mailers lying at the very centre of the cuttont 37th session of the General Assembly. The new constructive Soviet proposals — to put an argani stop to and ban on nuclear weapons tests and to ansure the sale development of the nucleur power industry -- have altracted overwholming at-tention at the session.

Given the cutrent world situation, it would be a fallacy to underestimate the growth of the military threat, but it would be still more etroneous to shut one's eyes to the very real possibilities of inising insurmountable barriors to wat, the

REALITIES NOT BE IGNORED

The sland of the USA, which stubbornly tusists that its torward-based nuclear mouns and the nuclear means of Britain and France should not be taken into account, can only hamper progress at the Soviet-American talks in Geneva on me-dium-range nucleus weapons, says the INTERNATIONAL AFI'AIRS Journal.

It points out that the nuclear weapons possessed by Britain and France are a reality, which cannot be distragarded. They form part of NATO's military potential, they are directly targeted at objectives on the territory of the Soviet Union and of the other socialist countries, and, as the Americans themselves admit, they are intended to complement the US

torward-based nuclear means.

The bulk of the nuclear forces of Britain and France is made up of military units, which are capable of using strategic nuclear weapons. They are chiefly designed to wage a univer-sal nuclear war, and, to be more precise, to launch strategic

nuclear strikes. The American side stubbornly insists that British and French potential be not taken into account at the talks. In this way, it strives to ensure the West's advantage over the USSR,

REASONS BEHIND SUZUKI'S FALL

Commenting on the retiroment of Japan's Prime Minister 2. Suzuki, the SOTSIALISTICHESKAYA INDUSTRIYA newsand the country lis former "economic prosperity", it has brough Japan to the country lis former "economic policy. In its two years and more in power the Susukt cabinet has not only failed to make good its promise to restore to the country lis former "economic prosperity", it has brought Japan to the brink of a linancial cirils, with a state that the country is former to the country of the brink of a linancial cirils, with a state that the line with the line of the line debt almost reaching the lantacide ligure of 100,000,000 mil-lion yen. Economic development rates also plunged and, as a result, the government decided to make the working peo-ple bear the brunt of the economic burden, the paper emphasizes. Japan's economic ills stem not just from the unlayour

situation on the world markets, but also from the desire of revanchist quarters in Tokyo likeli to resurect the former militaristic Japan, making it into American policeman in South-Bast Asia and the Far Bast. To this end enormous tunds are being drained from the budget's estition programmes for the construction of a new Japanese military machine and to go towards the expansion and building of American bases on Japanese territory. All this has seriously undermined the popularity of the Suzuki government, the paper points out.

FACTS and EVENTS

THE WORLD

O A powerful explosion has rocked the centre of the france capital. Teheran Radio reports

that hundreds of people have been killed or wounded, and most Teheran hospitals are crow-ded with casuaftles. Teheran Ra-

dio says that "agents of American imperialism" are responsib-

© India has the biggest merchant marine among developing nations. According to a report published in Delhi by the indian government's Press in-

formation Bureau, the country

now has over 400 merchan

ships with an appregate torniage of over 6,000,000 register ton-

nos. There are plans to raise this ligure to 10,000,000 tonnes by

the end of India's sixth five-year

The State Council of Nica-

ragua has passed a law on the protection of the national cultural heritage. For the first time in Nicaraguan history, the state has taken all archaeological, historical and cultural monu-

ments under its protection.

As of January 1, 1982 the population of the United States stood at 231,012,000 people, an

ncrease of 3,992,000 on the 1980

© There now are some 11,000,000 jobiess in the ESC countries, 40 per cent of them young people aged under 25.

development plan [1980-85].

Of has been announced in telut that the Lebanese President Amin Gemayel is to visit the United States on October 16.

10 The French Minister of Deleace, Charles Harnu, has pra-sented to the Financial Commis-tion of the National Assembly a dalt government military bud-get for 1983, of 158,900 militor

The US Department of State is announced that a high-rank-ing League of Arab States delegation, led by King Hassan II of Morocco, is expected in New tork at the end of October.

@ The Organization of Africin Unity has appealed to all countries in the world to take ill necessary stops, including compulsory sanctions, against the racist regime in Pretoria to store the immediate release of political detainees in South Af-

@ Honduran President R. Suato Cordova has confirmed his regime's intention to set up a sumber of nevel bases on the rountry's Atlantic coast.

@ The government of Maurifig has granted diplomatic stahe to the office of the Pales-im Liberation Organization which is to open in Port Louis.

ASEAN opposition

increased military commitments

Manila. Attempts to convert the Association of South-East Asia Nations into a military Manization are opposed by Manization are opposed by most members of this regional aganization. The former Philippines' Foreign Minister Salvador Lopez has said that Singapore's fecent proposed that any por's recent proposal that miliary cooperation within ASEAN be expended had not been sup-pited by the leaders of the

other four countries-the Phiother four countries—the Philippines, Indonesia, Malaysia, and Theiland who have rejected the idea of holding multilateral military manoeuvres. It would be much more profitable for the ASEAN countries if they were to strengthen their economic cooperation, stressed Professor 9. Lopez in an interview he gave to the Manlla-based week-"Observer".

Ghana's road

wider and gen

New York. The next twenty year will be marked by a considerable growth in the urban population of developing country. The 1950 census registering in 12 major cities of the

ties - Mexico City, Sao Pauloand Rio de Janeiro - will en preach 76 million.

OF INTEREST

Dellil. Rundreds of

thousands of local re-

sidents in addition to people from most in-dian sistes mispaed a

vast peace march from the historical

Red fort to the con-

trai thoroughtare of the fown of Rajpat.

their opposition to the threat of nu-clear war and to the

the American admi-

Science

and technology

Feeding data is one of the

problems in man-computer re-lations. Usually this is done using special punch cards, which are fairly hard to make.

American engineer Newt Crans has designed an electronic pen which can simultaneously feed

written matter and figures into

a computer. The pen has a stock of 10 letters and is very

London, FAO, the United Na-

tions Pood and Agriculture Or-

ganization, is trying to set up a

system for satellite monitoring

of areas where rapid multip-

lication of locusts is likely, Ac-

cording to "The Economist"

magazine, this voracious pest

usually makes its appearance

in arid areas following heavy

The world's largest redlo-

telescope, which recently came

into service a hundred miles

north of Tokyo, in a place

called Nobeyama, can track millimetra waves and is well

sulted to the study of the for-

mation of state and planets

from gigantic clouds of cosmic dust and gas. The radiotelesco-

pe already has some spectacu-

lar discoveries to its name.

Professor Kendzi Akanabe, the

observatory director, has re-

ported the existence of eleven

previously unknown speciral

lines in the Orion Galaxy, and

scientists believe they could

contain molecules of up to 13

SUPERSTARGAZER

COMPUTING PEN

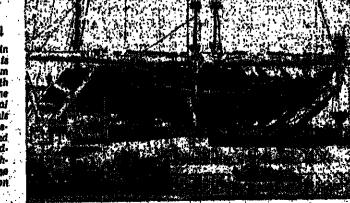
easy to operate.

TO COMBAT LOCUSTS

SATELLITES

Cheats sent to prison

li a university student in Maharashira slate, India, is Maintashira state, thatte, cought cheating at an exam he is trable lot a siz-month prison sentence or for a fine of 500 rupees. The deputies of the legislative assembly of this state, who decided to take sentences to mit an end vere measures to take service measures to put an end to the use of cibs, also advised even sterner punishment for teachers who disclose the contents of examination.



Britain. AP reports that the "Mary Rose", the Regels of King Recory the Villith equadron, has been salvaged after spending over 400 years under the see. The vessel will now go to Portessouth to undergo massive restoration work.

South of Africa: POPULAR RESISTANCE GROWS

Namibian issue provide proof that the South African occupants of the former country and their Western aliles are desperately trying to drag out the political solution to the problem on the basis of UN resolutions, A con-ference scheduled for mid-August 1982 in New York, to consider practical steps to grant Independence, never fook place — being boycotted by South Africa and the West, which are obviously out to li-mit the sovereignty of the fu-jure state and to erode progressive forces in the region.

Proliting by support from the Western "contact group", the South African regime is hoping to change Security Council Resolution No. 435 via the introduction of amendments unpersentation for the contact of the contact ceptable to the people of Namible, lad by SWAPO. Preferie's goal is to set up a neocolonialist regime in Namible to project the interests of the racists and of their Western patrons.

* Alex La Guma is a South Al-rican writer, and President of Altican Writers

independence for Namible pro-vides for fictitious "elections" and the imposition of a constifution forcing the country to undertake various humiliating commitments in order to become

In this way the South-African racisis attempt to impede demo-cratic elections which would be victorious for SWAPO. They are also eager to bypass UN Resolu-tion No. 435 which envisages that the basic law of Namible should be approved by a con-stituent assembly to be elected

Alex La GUMA*

agree to an end to hostillies, which would help speed up ne-gotistions, scale down South Africa's military presence, re-lease political prisoners, and bring Hamibian refugees back

home. All indications are that it is Any Mancettons sale mas it is the angulary we receive sale in assistant in dividing the beoble-

ter four years of unsuccessful effects to end this typically co-

ionial problem, the laks are in a stalemate. Meanwhile the ra-cists have been further militaricists have been further militarizing the country with the aim of wrecking the liberation movement in Namible and of breaking the resistance of the oppressed in South Africa liself who are now lighting under the leadership of the African National Congress Party

tional Congress Party.

More specifically, they are considering boosting their mili-

gion and forming part of a po-licy aimed at undermining these

But despite South Africa's vigorous military build-up and its mounting beiligerence, SWAPO's resistance continues.

in South Airica itself the apartheld regime is being eroded by the struggle of the oppressed masses, thousands of workers are on strike in the mines, in industry and the services, thus dealing telling blows to the economy of the exploiter system. Thousands of people are resisting massive resettlement in resisting massive resettlement in bantustans. Despite arrests and

men reject apartheld. that the basic law of Namibla should be approved by a constituent assembly to be elected under UN supervision.

The South African regime is teeping up its support for collaborationist groups like the Democratic Turnhalle Alliance; it is beating up its occupation forces and stepping up repression in Namiblan Jerritory. The aparthald regime is reluctant to agree to an end to hostillies, which would help speed up negotiations, scale down South Africa's military presence, release political prisohers, and bring Namiblan relugees back home. The massive drive of the opp

cy. The Agency name is master ist states among its master. The oil glut on the world market, the Agency's expeti point out, it deceptive in the point out, it deceptive in the conomic leer caused by the economic leer caused by the economic recession which has affected recession which the grounds for fuels are grounds. Nevertheless, there are grounds to believe that by the mid-section of the production of oil will leg be hind demand. MN INFORMATION No. 61, 191

well be that another steel energy crisis will hit the well and will deal a particularly stand will be something to the property of the stand will be something the stand will be someth

Round the Soviet Union

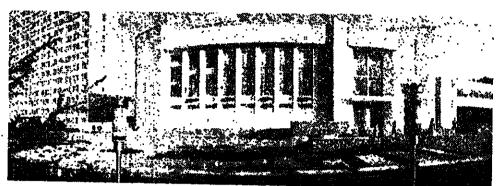
FINISHING TOUCHES ARE BEING PUT TO THE THIRD SEC-TION OF THE TORZHOK-MINSK-IVATSEVICHI PIPELINE WHICH LINKS THE URENGOI DEPOSIT IN WEST-ERN SIBERIA WITH THE WEST-ERN DISTRICTS OF THE COUN-TRY. Today state tests have been successfully completed on the stretch of pipeline from the Berezina River to the Vointa River, in the vicinity of Minsk, capital of Byelorussia. With its commissioning, half of the gas pipeline has gone into opera-

THE TUGBOATS, WHICH ARE NOW BEING MANUFAC-TURED IN THE KOMI AUTO-NOMOUS - REPUBLIC, WILL MAKE IT POSSIBLE TO EX-TEND THE RAFTING NAVIGA-TION SEASON ON SMALL NORTHERN RIVERS. The bosis are distinguished by their shallow draught and increased power. When the water level in the rivers drops sharply, these lugs will help railsmen to low rails over shallow water and to take fimbermen to their place

THE LEL AMATEUR AND DANCE ENSEMBLE FROM THE TAIGA VILLAGE OF OLA HAS LEFT FOR A TOUR OF JAPAN. included in the onsomble's programme are Russian folk songs and chasiushki (folk verse in 2 or 4 lines usually of a humorous and topical nature) as well as the national dances and songs of the Morthern nationalities of Chukotka. The Japanese will also be shown photographs faken by amateur pholographers from Kolyma and Chukotka, and drawings by the children or reindeer-breeders, geologists

IN AZERBAIJANI CAPI-TAL OF BAKU, THE INTERNA-TIONAL ASSOCIATION FOR THE PHILOSOPHY OF LAW AND SOCIAL PHILOSOPHY STARTED OFF A MEETING OF ITS PRES-IDIUM BY A ROUND-TABLE DISCUSSION. Those present discussed the progress made in preparations for the Associalion's World Congress which is to lake place in 1983, in Fin-

NEW PUPPET THEATRE FOR RYAZAN



38 M

Not so long ago, travelling puppet shows were a common sight. The puppers made fun o everything and everyone, re-sponding to the most vital events of their time. Petrushka in Russis, Pulcinella in Italy, Punch in Britain, Polichinelle in France and their multiple brothers in other countries are well known and loved by children and adults alike.

in the Soviet Union there are permanent puppet theatres to Moscow, Leningrad, Magnilo-gorsk, Ula, Gorky, Tashkent and many other towns. Recently, a new puppet theatro for children opened in Ryazan (see The small zon and the pup-

pet museum in the fover are extremely popular among young theatre-goers. The attractive in-icrior of the theatre and its walls decorated with goodlooking mosaic panels do much to enhance the fairy-lale atmosphere which reigns inside the building. The theatre concen-trates on productions of tales of bygone days and works by contemporary writers. On the stage a fairy tale unfolds bufore the young audience's eyes. A pensive stience pervades the auditorium. For many of the children present this is his or her first encounter with the world of the beautiful. And outside the theatre doors there invariably slands a crowd waiting for re-

Caption: a new play is read to actors at Ryazan's new puppet theatre.



MORE **POWERFUL CRANES**

The self-propelled floating crane — the first of a new series launched by Sevastopol shiphuriders is distinguished by its increased load-carrying to parity.

The crane which can cope with loads of up to 500 longer is nearly twice as powerful as its forerunner - the "Bogatyr", though there has been little increase in its displace-ment. This is the result of making use of metal structure from cheap tolled acctions and of up-to-date technical solu-

Ploating cranes of this type have higher scagoing qualities and are equipped with a siationary divers' station. This means that they can be used in ports to perform all kinds of holsting, building, assembling and rescue operations.

NEW FACTORY FOR CITY BEYOND THE POLAR CIRCLE

The plant now being built in Kharpa, a small city beyond the Polar Cricle in Western Sibens. will manufacture structural elements for compressor gas-pomping stations.

Six main gas pipelmes are due to be hullt, starting from the Tyumen north, in the count five-year plan period (1981-85). The new plant will help op-with the vast task facing he builders of the pipelines.

This will be the first line that parts for compressor slations have been made in the area. Until now they had to be itans-puried thousands of kilometes from other districts of the cutatry. Equipment and operation lines have already been at sembled at the plant. By the end of the year the first hundred cubic matres of structures should be available.

CITIES OF THE 80s: A PROFILE

'Folk art in the environment

of modern cities" was the sub-jet of an International sym-

Fosium which lasted ten days in Moscow and the Uzbek capital

Tashkent, aponsored by the USSR Artists Union and the So-

viet section of the International

Association of Art Critics (AICA) at UNESCO.

Delegates from nearly 20 Furopean countries discussed how folk art traditions could be

used in town planning, and in designing the interiors of public and industrial buildings and homes. Apart from Moscow and Tashkan homes.

Tashkent, symposium delegates Visied Bukhara and Samarkand,

Asian centres,

having numerous historical

lasked some of the delegates

for their impressions of the sym-

posium's work and of their stay

Hans JAFFE, AICA Vice-Pres-

deal, and Professor of the his-tery of contemporary art (Hol-

We had interesting and very

lue, on their compatibility and

on how best to blend in a har-

monlous whole the architecture

This was my first visit to Uz-bekistan, I had naturally heard

thout the monuments of Bukhara

and Samarkand but, without see-

ing them, I couldn't have begun to imagine their grandeur.

Vladimir GORYANOV, member

of the AiCA Administrative Council, Secretary of the Board of the USSR Artists Union:

of the past with modern architec-

iging discussions on antient and present-day architec-

HOME NEWS

KAUNAS

Places to visit

This Lithuanian lown is first mentioned in a chronicle of 1280, when a fortiess was bull

at the spot where two big rivers

tended to protect the locality from Crusadors. Soon a town,

with a network of narrow streats, grow up round the fortress. Many of the buildings

in present-day Kaunas date

from the 14th century; all of

them have been declared archi-

Outside the old fown today

lies a busy modern city of 300

thousand inhabitants.

oined. The forliess was in-

city council, a post office, theatres and multiple shops and cafes, Nearby are two major Lithuanian museums: the History Museum with its collection of archaeological finds, utensils, and armonly, and the Museum of Art featuring many works by old and contemporary Lithmanian painters, including those of Cluritonis, the famous Lithuanian artist and composer.

Kaunas has onigrown the

two valleys in which it started

its existence and has started

spreading in picturesque terraces

over the nearest hills. It is sur-

rounded on both sides by rivers

and this landscape of rivers

combined with the new white-

sione residential estates hathed

In greenery harmonize well to-

The main street of Kaunas,

lined with centuries old lindens,

is a busy avenue containing a

OF INTEREST

ical problem. The important thing, though, was that the argu-The magic of Lake Elton ments at the symposium produced fresh insights into ways of using fulk art in contemporary town planning.
Not surprisingly, the main

part of the symposium's work took place in Uzbekistan, a republic famous for its national artistic traditions. We wanted to acquaint our (oreign visitors with the way Uzbek architects, designers and artists make use these national traditions in architecture and art. Rabul-Jean MOULIN, AICA

General Secretary (France): I was much impressed by the

early Uzbek architecture and the great care taken to preserve it. Significantly, 20 years ago when I first came to Moscow I noticed that some houses and churches of historical value were in need of restoration.

Now, on my second visit here, I see that a lot is being done in the USSR to restore and preserve the architectural monuments of the past.

THE STORY OF RUSSIA

the artist's Siberian seri "Yenisel, List-port" (011).

This amazing take is of a pink

colour. It is especially beautiful at sunset when its smooth surface is transfused with gokien-pink tinges. This phenomenon caused the lake to be named Ellon from the Kazakh word "altyn", which in Russian means "gold". Since time immemorial people have ascribed mayic propettics to the lake and have told legends about it.

Scientists have established that the rosy tint derives from the simplest of organisms. Meanwhile the mud which surrounds the lake in a black band has been lound to contain highly el-Sective medicinal properties, and therefore, a resort has been set.

up in the locality.

Lake Blion has long served as a huge Russian salt box. From here, sait was carried for sale to the banks of the Volga River.
And even today we still make
use of the gifts of Lake Ellon. its salt reserves amount to 1,000

Science and technology

ANTI-WEAR POWDER

Lalvian scientists have found an effective method of prolonging the service life of auto-mobile parts which are under heavy siress. Fests have shown that there is a sharp na rease In their dorability if powder made of fluorine plastic, cop-per and lead is added to the conventional lubricant. The powder torms a stable proteclive film on the sliding surface. It protects metal from seralthes as well as corresion. It has been established that this doubles the working life of automobile parts.

The powder was invented at one of the laboratories of the Institute of Polymer Mechanics of the Latvian SSR Academy of

SAFETY DERRICKS

Not much paste was added to the drilling mud before the needle of the instrument indicating the presence of hydrogen sulplinde in the air dropped to zero. The toxic and explosive gos was rendered harmloss. by means of a neutralizer the vented at the oil a dustry 8 its tyengineering research matritute, In Baka.

The hydrogen sulphple conbarned in oil beds creates sentour difficulties. Pising to the topof the derick it threatens epopulation with destruction. Specialists from the institute have claborated an automatic system for detecting hydrogen. sulplinde and of neutral ring at The instruments mounted on the dulling tig respond instantly to the presence of gas by sonic and light arguets, the gas is com-Irolled by a neutralizer and in case of big concentrations -- a mobile self-proposed hotallation for section and for successions burning of the gas is used.

ENDOSCOPES OF BURTSEY BROTHERS

Kharkov inventors -- Valery and Vladimir Burisev - have imparted "stereo" vision to their endoscopes - Instruments for the visual control of the inner surface of various parts and devices. They have to their credit over a dozen models which are distinguished by their

original design.

A miniature head with a lens, a. light guide transmitting an image to the outside, eyepieces—this is the simple scheme of the endoscope, says Valery Burisev. It appeared that this model could not be improved on. We suggested, however, supplying the head not with one but two lanses placed at an angle to each other. In order not to stretch two light the image by one lens, with the left and right alternatively, at film sequence speed.

VIEWPOINT

Irina HUTSISHVILI

lifty years have passed since the first hydroelectric station of the Daleper, the Dacproges, wen into action, Though this is one of hundreds of similar stations built in the USSR, it has a repu tation that is all but legendary

"Dueproges", "Magnitka" 'pyattletka' were names which the world heard for the first time at the end of the 20s in connec tion with the Soviet Union, Dacp-roges provided electric energy, light and heat; Magnitka -- the metal the country needed to make tracious, cars and afreroft industries which were still in then infancy at the time in the USSR, Pyathetka, the first fivecar plan for the country's deelopment, covered the 1929-37

Dueproges was built in accordance with Lenin's famous GOLFRO plan envisaging the electrofication of the country on with fenin's famous state basis, it was at the time he biggest hydrostation to Europe, incorporating a dam harnesding the waters of the ilver, i eservoli that made navigable the fearful Onleger Calariets, and a station building equipped with luidnes and generators The Soviet engineers involved in the project suggested many bold solutions to extremely complicated problems. During the summer of 1930 the volume of con-crete laid into the body of the dam exceeded all records set at the time in world civil engineer

Disproges gave life to the mines in Donhass, to metallurgical plants in the Dileper area and to the city of Zaporozhye which sprang up nearby. During World War II Dneploges was totally desiroyed. The nazis blew up everything here that could be blown up. They (alled), however, to explode the dam though they charged it with 160 aircraft bombs, weighing half a tonne each. An unknown Soviet

include each. An unknown soyler soldier lost his life but sayed the dam by culting the wire leading to the charge.

The whole country and every Union republic took part in republic took part in rehutiding Deeproges, The statton received its third lease of life the 70s, when an additional lurbine room was built increas-ing capacity 2.5-fold. At the present time Deeproges

is a modern highly mechanized plant yielding energy to the United Power Grid of the USSR. After the war several other hydrosiations were built on the Dnieper. Not far from Dneproges, the Zaporozhakaya power power(v) thermal electric statle Europe. Its capacity that of six old Dueprogesse. Hydropower chains have been built on practically all major rivers and in Virtually all the Union rapublics of these included the power chales on the Volga and on the Angera and Yenkel in Siheria, which are usually referre

EM

to as glants,
Itowayer, Dnaproges was, is
and will siways femals the
source from whance the powerin fiver of electric energy statts in this country. Disprografile a milestone in this life of all generation. The old generation built it, the middle generation restored it span from ruins, while the young generation has given it a new tesse of life by hulld-ing its second stage.

FROM the SOVIET PRESS

SOVIET GAS STRIDES AHEAD

The USSR is building live major pipelines between Western Siberia and the centre of the country, as well as the transcontinental export yas pipeline between Urengol, Pomary and Uzhgorod, writes IZVESTIA.

The flist line between Urengot, Gryazovetz and Mosoow has already gone into operation well chead of schedule. And in its list year of working existence the pipeline has delivered the planned amount of gas. This shows that the construction and assembly work has been of good quality both in the strand and at the compressor stations which are mostly operated by So-

Similarly encouraging results have been uchieved on the Urengot and Petrovsk line. I ahead of schedule, Before long, the third strand of the Urengol-Novopskov line will be commissioned.

There is practically no industry in this country which doesn't make use of gas, in all major cities in the Uktains, for instance, almost all factories have been adapted to use gos as fuel. Among the biggest Industrial consumers of gas are letrous metallurgy, chemical en-gineering, the building materials industry, and engineer-

All eyes are now set on the progress made in the construction of the pipeline between Urenyal, Pomary and Ushgorod which is to deliver gas to Western Europe. Out of the line's total length of 4.5 thousand kliometres, a thousand kilometres of pipeline have diready been welded into a single strand.

WATER THAT SAVES COAL

In the Checkeno-Ingush Autonomous Republic, in the North Caucanis, there are now 36 operable wells delivering, in winter, about 35 thousand cubic metres. of water daily having a temperature up to 100°C. This water is used for heating houses and for industrial and agricultural purposes, writes A. Avellsyonis, head of the North Caucasian board for the use of underheat, in SOTSIALISTICHESKAYA INDUS-

The past live years saw a twofold increase in the use of hot underground water in the republic. Scienlists believe that a level of 500 thousand cubic metres of hat water per day can eventually be achieved in the republic, equivalent to a yearly saving of 560

By 1990 the republic will be using 150 cubic metres of hat underground water, thus saving 200 thousand tannes of conventional fuel. There is great heat energy requirement in the Checheno-Ingush republic because of the multiple resurts and rest homes situated there.

THE THEATRE OF THE PUTURE

Vladilen Krasilnikov, Deputy Director of the State Institute for Designing Theatres and Public Buildings, discusses new theatre buildings, in MOSKOVSKY KOMSOMOLETS,

An ever greater number of new theatres in the USSR have been fallored to their directors. Take, for instance, the Taganka Theatre or the Children's Musical Thea-tre in Moscow, or the Diamo Theatre in Simieropol, with its live auditoriums or other new buildings of

i believe, Kraslinikov says, that we can increase accessibility to the theatre via the provision of an incteased number of new good theolics rather than by building bigger auditoriums. Six to seven hundred sedis is the optimum number, anything above this is somewhat risky for the actors.

is see only one relianal way of increasing the mimber of scals in the auditorium — that of surround-

ing the stage on three sides. In this way the number of scats in the half can be increased to 1,200-1,300, while at the some time retaining the normal distance between the stage and the last tow.

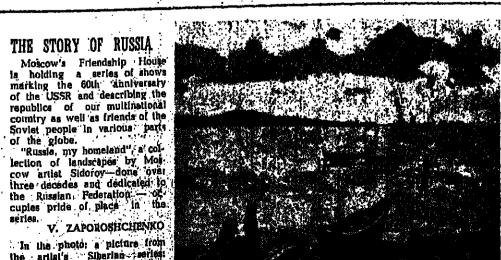
RUSSIAN FEDERATION'S ECONOMIC POTENTIAL

In the 60 years that the USSR has been in ex tence, the Russian Federation's scale of production and its scientific and technological potential have grown not a little, writes the POLITICHESKOYE SAMOOBRAZOVANIYE magazine. Compated with 1922, the Federation's national income has increased 160-lold and individual actions and the scientific found actions and the scientific found actions are scientific for the scie 160-fold and industrial output, 478-fold. At present ill Industry produces in one day much more than it did in the whole of 1922. The main production assets have risen 15-fold on the pre war level. The Federal land of the pre war level. tion's industry has changed beyond recognition. While 50 or so years ugo, the emphasis was on the light in lood industries, today a leading rate is played by in dustries promoting scientific-technical progress, pit-marily machine-building. As for the chemical, gilder lining fining, aviation, cur, tractor, radioelectronic, ment-making and power engineering industries, they have been built up practically from scratch.

In 1971-1980 alone, the republic's industrial output iose over 1.7-fold on the previous decade, with in oluitonary industries advancing at very first roles. Machine-building and metalworking output, for instance, went up 2.5-fold, and gross agricultural produce-has also grown."

In the 1981-1985 live-year plan period, a dyna increase in industrial and agricultural production planned, as well as further measures for the development of the develo ment of Siberia and the Far East, the Non-Black Farth Zone and of the economies of each autonomous let ilic and of all territories and regions, it is pointed out in the magazine.

MM INFORMATION No. 81, 191



MR INFORMATION, No. 81, 1982

The theme of the current sym-polum is part of AICA's wide-tagging activities for studying this aesthetical treatment of the thirtonment in modern cities; there is a wide variation of ways an this complex the set was on this complex theoret-

THE 'MOSCOW AUTUMN' FESTIVAL

The 4th "Moscow Autumn" Festival of Soviet Music opened in the Grand Hall of the Moscow Conservatoire with a performence of Dmitry Shostakovich's "Hollday Overture" given by the USSR State Sym-phony Orchestra, conducted by

Yavgeny Svetlanov.
All genres of music will be played (and many works will be given their first performance) during the 36 concerts of the festival. Muscovites and vialtors to the Soviet capital will be able to hear new works by famous composers and by their as yet little-known colleagues, students from the Moscow Consical and Pedagogical Institute. The capital's concert halfs will echo to symphonic, chamher and choral music, to showbizz music and works for folk instruments, to Soviet songs and music written for young people. Works by composers from the constituent republics. for instance, will be played at the Kremlin Palace of Congres-

Taking part in the festival will be leading orchestras and soloists from Moscow, the Symphony Orchestra of the Yaroslavi Philharmonic, and the Leningrad Chamber Orchestra of Old and Contemporary Music.

THEATRE FROM VIETNAM IN THE USSR

The Central Drama Theatre of the Socialist Republic of Vietnam is at present on a vi sit to this country in Elista, the capital of the Kalmyk republic, and later in Leningrad, the Victormose artists will perform two plays, one by the modern Vietnamesc playwright Deo Hong Kam, "My Company Commander", and the folk comody, "Ngao, Sho, Ok and

Drama as such, or "Kith Noi" as it is called locally, first appeared in Vietnam early this century and was bard to implant for, previously, the at colseraxe to bottom aloun Violnamose theatre had been singing and music.

At list the Victorinese gave straight drama rather a cold recoption as they were unused to listening to conversation on the stage. It was only after Vietnam's independence that the theatre received wide re-

The Contral Drama Theatre from Hanol, which Soviet audiences will see this year, is thirty years old, and its de-velopment is closely linked with the republic's heroic his

Since 1958, the theatre has

eliers of the people's army on all the front lines, performing in the most difficult as circum-

begun to stage plays by Soviet playwrights: "Lyubov Yarovaya" by K. Trenov, "Platon Krechet" by A. Kotnetchuk, and "The Irkutsk Story" by A. Arbuzov. To mark the cen-tenary since the birth of V. I. Lenin, the theatre staged 'The Kremlin Chimes" in which actors and producers from the Moscow Art Theatre took part. important landmarks in the history of the cultural life of Victnam were the premieres of plays by N. Pogodin — "The Third Pathetic" and "The Man With the Gun". The part of Lenin, as performed by Manh Linh, the theatre's director, was marked out for special

This is the first time that the Central Drama Theatre of the Socialist Republic of Vietnam has been on tour to this coun-

THE VALUES OF PRIVATE ART COLLECTIONS

An exhibition entitled "Soviet Posters and Porcelain 1917-1030" is now to be seen at the USSR Artists Moscow (25 Gorky St). Put together by the All-Union Research institute for Restora-tion, the show is based on the collection of noted Moscow art collector Ya. Rubinshtein.

Visitors to the exhibition have an exciting treat in afore for them; glimpses of art born in difficult times when it seemed there was nothing going for creative work, However, poor quality paper, a limited selection of colours and a minimum of poligraphic pos-

sibilities failed to squash the creative ardour of artists at the time: V. Denl, D. Moor, V. Lebedev, and M. Cheremnykh, for in stance, as well as other unknown masters.

Russia have deep roots and lasting traditions. The collections of N. Likhachov and khov, men of good taste and high professional standards, became the basis of the contemporary sections of early Russian art at the Tretyakov Gallery and the Russian Mu-

In their search for and the restoration of works of art res-

torers are not confined to the collections in museums; the also dovoto a lot of attention to objects from private collec-tions. And many first-class paintings, pieces of sculpture and objects of applied art are to be found in the latter. One way to ascertain the

genuineness and value of such works is to sthib the contents of private coliections on a wide scale and then to publish monographs of the lienns shown. Exhibitions of private collections have become something of a tradition in recent years, and are of actual bettefit to the owner. and to our state museums.

Savely YAMSHCHIKOV



B Yellzaveta Kruglikova, "Woman, Learn to Read and Writel". 1923. Veltzaveta Rozendorf. "Loss Live the 8th Congress of Soviets!". 1020.

concertos.

SOVIET HORSEMANSHIP TO THE FORE

The Moscow "Arepa" Summer Circus has dedicated its new programme of Soviet circus boremanship, with which it has opened its performances in Ordzhonikidze, to the centenary of the birth of All-Bek Kantemirov, the founder of a circus dynasty and the grand old man of Soviet

The main number in this pic luresque gala show being held in Kantemirov's native land is a performance by a group of cir-Ossetla", under the guidance of

All-Bek made his first horseback anuearance in the circus in 1907. Today, we see the third generation of the Kantemirov comily in the arena. The skills of the Ossetian riders have been applauded in the world's biggest circuses. They have won many international prizes, awards and diplomas. More than two hundred first-class riders have been educated by the Kantemirov family and many of them have become leaders of equestrian groups in Moscow, Kiev, Tash-kent, Ashkhabad, and Grozny.

FOR LENINGRAD CHOIR

The M. Glinka choir has included a suite of Serbian folk songs in its reperiors. The Laningraders brought the score back from their successful

Yugoslavian tour.
This year we will considerably expand our international have just returned from Poland and are soon to go to West Germany, where we will perform Russian classical music and new works by Leningrad com-

contacts, says the choir's artistic director. V. Chernushenko. We

DAYS OF LITERATURE AND ART OF THE CHECHENO-INGUSH REPUBLIC

Moscow's Central concert hall was recently the venue for a concert marking the Dave of cheno-ingush Autonomous Ra-

The programme featured peramaleur

(among them the Valnakh dance ensemble, the republic's symphony orchestra and a re-publican philharmonic fotk ensemble). as well as by individual dancers, singers and musicians. The younger genera-Shows of est and decorative

applied art were organized in the capital, as well as meetings with writers, poets, artists and

The Days were held in honour of the 60th anniversary of the autonomous republic and Of the Dicentenary of tary unification with Russia.



The Valnokh dance ensemble.

Photo by Andrei Stepanov

SERBIAN FOLK SONGS

PAMOTHON TOMORAS BEINHE

WHAT'S ON!

October 16-18

_THEATRES__

FACTS

and EVENTS

Guest performances. A con-

cert given by Viktoriya Mullova, the Soviet violinist, was a big success in Manila, capital of

Kremlin Palace of Congresses (Kremlin). 16, 17 (mat and eve)

Bolshoi Theatre (Sverdlov Sq). Mahler, "La rose malade"; Bi-"Carmen-Suite" (one-act ballets). 17 (mat) -Dargomyzhsky, "The Stone Guest" (opera); 17 (ave) — Pro-koflev, "Ivan the Terrible" (bal-

Stanislavsky and Nemirovich-Dancheako Musicai Theatra (17 Pushkinskaya St). 16 and 17 — National Ballet from Cuba directed by Fernando Alonso, One-act ballels to music by classical and modern composers. 18 — Double-bill: Pergolesi, "La serva padro-na" (opera buffa); Offenbach "Un mari à la porte" (operetta)

Operatia Theaira (6 Pushkin-skaya St.). 16 (mat) — Feltaman. "An Old Comedy": 16 (evs) — Grokhovsky, "Quadrille". 17 (mat and air) — One-act ballets: Casabranda "Phocochics Advan-Casagrande, "Pinocchio's Adven-

tures"; Khrennikov, "Childres is Our Backyard"; 17 (eve) — Ziv, "Messieurs Artistes", 18—Feits-man, "Let the Guitar Play".

recently a winner in the 7th

International Tchalkovsky Con-

petition in Moscow. Local mu-

sic critics had high praise for

this Moscow State Conserva-

toire student, who gave a ris-

tuoso performance of the fe-

genini and Ichelkovsky violin

Chamber Musical Theatre Leningradsky Prospekt). 17 Kholminov, "Twelfth Night",

___ FILMS ___ Red Bells (USSR-Merko Italy, in two paris). The first film entitled in surgent Mexico" is based on John Reed's book of the same

Cinemas: "Oktyahr" [Pics-pekt Kalinina]. Matro Arbit-skaya; "Rossiya" [Pushkis Sq]-Metro Pushkinskaya.

My Cherub Astra (GDR) A comedy shout the love and happiness of two elderly

Metro Kurskaya; "Rekord" (a. Central Stadium), Melo Leoluskiya Gory.

FIGURE SKATING

FIGURE SKATING

Small Sports

Arena. Central

with occasional rein is expected
at the beginning of the period
in Moscow, city and region.

Later dry cold weather is likely;
with temperatures of 0°-+5°C at
high and 2°-7°C in the daytime.

open championship. Noon and

BUSINESS

NEW SOVIET-HUNGARIAN

will be built in Hungary with Soviet assistance in 1982-85.

and work will continue on another nine important projects there, according to a five-year bilsteral agreement just signed

in Moscow on shipments of

equipment and on economic and technical help in building in-dustrial enterprises and other

projects in Hungary. The co-ignatories were Vitaly Moro-tov, first deputy chairman of the USSR State Committee for

foreign Economic Relations, and fungarian loreign trade min-later, Peter Veress,

There is to be a sleady in-

crease in cooperation between

the two fraternal countries in

power engineering, ferrous me-tallurgy, in chemical, oil refin-

ing and mining. In the const-nction materials industry, and is other key fields. Significant-

ly, Soviet organizations are to

screase their sales to Hungary

of parts and assemblies and ipsies by 1.4-fold (to reach some 600,000,000 roubles) over

these shipped in the previous five year period. Nuclear power

engineering will account for

FINNISH BANK OPENS

Skopbank, a major Finnish

tank with an authorized cap-ul of 284 million markka, has

opened an office in the Soviet

capital, it is the third Finnish bank to do so.

For over 30 years the Soviet

Union has been one of Pinland's

liggest trading partners, sold Matt Ranki, Director General

atd Chairman of Skopbank, Last

year the USSR accounted for

B per cent of Finland's foreign

The fact that we have opened

in office in Moscow means that

cur trade relations are on the

ne Our clients mainly consist

of small or madium-size busi-

Japanese business community

Japanese organizations in

levour of better Japanese-Soviet

relations have sent a letter to lapanese Prime Minister Z. Surali demanding that Japan

EXHIBITIONS ..

example of Hall Russian and Artists Union (11 Kuznet-ty Most St). The traditional adumn exhibition featuring

dutumn exhibition featuring works by Moscow artists. On

Ceniral Art Club (9 Pushech-rays St). 80 works by Nikolai vernakov, including Crimean ladscapes, portraits and water-

ICE HOCKEY

A hey encounter between Maxow teams, this match promises to be exciting.

FOOTBALL Dynamo Siadium. 16 — Mos-tor Dynamo va Tbilisi Dynamo.

in the first round of the sationwide championship the blink team won 1—0 at

Exhibition Hall. Russian Fede-

COOPERATION AGREEMENT

ume, ferrous metallurgy for ten per cent and communication

equipment projects for 13 per

In this period three units will

become operational at the Pake

nuclear power plant, the chief

bilateral cooperation project in-

volving construction and fore-

ign trade organizations from CMEA countries such as the

USSR, Hungary, Czechoslovakia. Bulgaria, Poland and Romania.

The total volume of Hunga-rian exports to the USSR will

be more than double that of

the previous period to reach nearly 250,000,000 roubles (as

compared to the 1976-80 figure

of 116,600,000 roubles). Charac-

teristically, some 90 per cent of the shipments will feature

equipment for nuclear power projects such as high precision

and high-power reloading machines and heat-exchange and re-

pairs and assembly equipment, a fact testifying to the big pro-

gross made by cooperation be-tween the socialist countries in

an increasing interest in trade

with the USSR, and particularly

now that some successful ven-

tures have already been con-

will promote small and medium

companies on the Soviet mar-ket, by rendering assistance in

the planning of money flows

mark the beginning of Skop-

bank'a active involvement in the Soviet market. Thus, be-

tween 1980-1981 our payment

operations went up three times.

And we expect this growth rate

should reject the Washington

line and take active steps to de-

velop its economic relations with

demands more contacts

the USSR.

Viktor YEVKIN

The eightles can be said to

Skopbank's Moscow office

Nikolas SERGEYEV

this crucial industry.

OFFICE IN MOSCOW

cluded.

and financing.

Taking part are figure skaters from Leningrad, Sverdlovsk and other cities.

ries by Moscow artists.

They are paintings, graphic art and sculpture. Open daily, except lustay. From noon till 7 p.m.

Metro Kuznetsky Most. Hippodrome (22 Begovaya St). 17 — Racing and trotting. 1 p.m.

CONCERT HALLS

CONCERT HALLS Central Concert Hall [1 Mosk-

tolons, Open daily, except Sunday, From noon till 6 p.m. Metro Kuznetsky Most, voretskaya Embankment, at the Rosslya Hotel). 16 — "Our Moscow Region", a theatrical performance. 17 - "Show-bigz Invites", a variety concert.

Variety Theatre (20/2 Bersensvakaya Embankment), 16, 17 Palace of Sport, Lenin Central Stadium, 18 — Spartak (Mos-COM) vs CAC. 5 p.m. -Concerts by modern show-bizz dancers.

Sport. 16, 17 - Gypsy melodies,

Krylya Sovietov Palace of

WEATHER October 16-18

Warm weather with daytime temperatures of 10°-15°C and with occasional rain is expected

Contacts and contracts

O CMEA's Standing Committee on Engineering has had lis regular meeting in Kerl-Marx-Stadi to discuss measures in im-plementation of tasks set by the 36th CMEA session to further davelop multilaleral coopera-tion of national economic plans in engineering between 1986 and 1990. Measures have been approved to complete the existing agreements, including those in the erea of the manufacturing machine-tools and motor va-hicles, of medical technologies, and of geological equipment

MUTUAL DESIRE

Moscow was recently the scene of a two-day conference of the chambers of commerce of the Baltic nations - the So-viel Union, Poland, the GDR, the FRG. Sweden, Finland and

The present state of and perspectives for business on a bilateral and multilateral basis in trade, industry, science, shipping and travel were dis-cussed as well as quester cooperation between bers of commerce.

The Baitle countries occupy an important place in Soviel foreign trade: in 1981. Soviet trade with this group of coun-tries topped 31,000 million roubles, or amounted to nearly ane-third of Soviet foreign trade. The GDR and Poland are the Soviet Union's biggest CMEA trade partners, with Soviet Union's biggest West Germany and Pinland beading the list of its West European customers.

The USSR is also engaged in extensive industrial coopera-It has helped build nearly 200 projects in the GDR and Poland and is currently involved in another bundred; two nuclear power plants, a gas pipeline and some Other projects have been built in Finland, and 14 industrial cooperation agree-ments signed with West Ger-

Those present at the confe-rence confirmed their mutual desire for more business con-tacts in different industries.

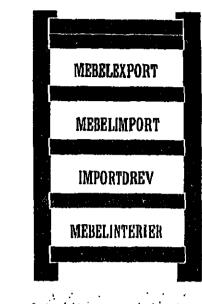
Philately



COMMEMORATING WORLD CHESS CHAMPION

To mark the outstanding achievements of world chess champion and Soviet Grand Marter Anatoly Kerpov, the Ministry of Communications of the USSR has released a special stamp, bearing the inscriptions. "A. Kerpov — winner of eight chess Occars". The artist is Nikolal Shevisov. The stamp costs & kepeks. In offset.

mebelintors



MEBELINTORG All-Union Self-Finance ing Export-Import Assoclation V/O MEBELIN-TORG was founded in

V/O MEBELINTORG incorporates four special-purpose

MERKLEXPORT - whose activities are the exports of home and office furniture, boilday and camping furniture, safety matches and match splints.

Japuary, 1981.

MEBELIMPORT - importing bousehold tarniture, living-room and bedroom sets, kitchen furniture sets and individual pieces of furniture, such as straightback and Wienna chairs, bookshelves, etc.

IMPORTDREV — responsible for imports of logs of valuable wood species, sawn hardwood imber, parquet, veneer, bamboo and reed articles, and also for exports of mechanical wood-working products and veneer.

MEBELINTERIER — importing furniture for hotels, resignants, concert halls, metal furniture and construction millwork (padels, stained glass, door frames and sols, bars and cloakroom stands).

Our address: V/O Mebeliniorg 5, Khokhlovsky Per. 101000 Moscow, USSR. Tel. 297-80-14

Intourist news

SUNDOWNERS IN THE USSR Alter an exciting tour of Par-

Rustern cities and across Siberia, a group of tourists spon-sored by the Australian Sundowners travel agency laced a rousing welcome in Moscow. being the lita's 200th group to cross the USSR on the Trans-Siberian railway. Having crossed the entire country, the visitors marveiled at the beautiful falgation and of the celebrated Lake.

Balkal.

Our tourists are normally delighted with the Trans-Biberfan
railway trip, Carol Holland,
Sundowners toordinator and
group leader, told the Naw
having made this exciting fourney myself. I quite understand

meet Intoutist people. I afready knew the names of many of them from the telex, but personal contacis are a great heip in our work, she stressed There was also a laimer, Ar-

The trip also enabled me to

nold Flolly from the Melbourne gree, who was visiting the USSR for the lital time:

I liked Moscow most of all, he says. Despite the thousands of kilometres separating our alties I have long wished to see the Soviet capital; Great distances are no obstacle to contacts between peoples; Just one example: we wool-producing farmers are well gware that our products sell very well in the USSR, this is why we stand to gain from extensive confacts with your country and believe it loolish to impose various economic "sandions". Like travel, trade is an excellent way to understanding and Irlandship among peoples, he emphasized

Yevgeny VIKTOROV

H INFORMATION No. 81, 1982 MN INFORMATION No. 81, (81)